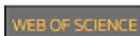




Гриценко А. Н. Новые метафорические модели в современном спортивном дискурсе / А. Н. Гриценко, П. В. Морослин // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 5. — С. 211—225. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-5-211-225.

Gritsenko, A. N., Moroslin, P. V. (2022). New Metaphorical Models in Modern Sports Discourse. *Nauchnyi dialog*, 11(5): 211-225. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-5-211-225. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-5-211-225

## Новые метафорические модели в современном спортивном дискурсе

**Гриценко Александр Николаевич**<sup>1</sup>

orcid.org/0000-0002-0222-023X  
преподаватель английского языка  
кафедра иностранных языков  
scotom @list/ru

**Морослин Петр Васильевич**<sup>2</sup>

orcid.org/0000-0002-0222-082X  
доктор филологических наук,  
профессор  
кафедра контрастивной лингвистики  
mpv\_1950@mail.ru

<sup>1</sup> Международного славянского института  
(Москва, Россия)

<sup>2</sup> Московский педагогический  
государственный университет  
(Москва, Россия)

## New Metaphorical Models in Modern Sports Discourse

**Alexander N. Gritsenko**<sup>1</sup>

orcid.org/0000-0002-0222-023X  
English Teacher  
Department of Foreign Languages  
scotom @list/ru

**Peter V. Moroslin**<sup>2</sup>

orcid.org/0000-0002-0222-082X  
Doctor of Philology, Professor  
Department of Contrastive Linguistics  
mpv\_1950@mail.ru

<sup>1</sup> International Slavic Institute  
(Moscow, Russia)

<sup>2</sup> Moscow Pedagogical  
State University  
(Moscow, Russia)

© Гриценко А. Н., Морослин П. В., 2022



## ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

### Аннотация:

Рассматриваются когнитивные и лингвокультурные аспекты реализации метафоры в русской лингвокультуре на материале образных слов и выражений в спортивном дискурсе. Новизна исследования заключается в выявлении того факта, что все чаще для представления спортивных событий и выстраивания коммуникации с читателем привлекаются новые концептуальные области: различные термины IT-технологий, мира сериалов и компьютерных игр, при этом начинают формироваться новые устойчивые системы сопоставления: «спорт» — «виртуальный мир компьютера», «спорт» — «сериал». Актуальность исследования подтверждается использованием терминов из компьютерных игр и сериалов, помогающих формированию оценки событий или персон в мире спорта. Отмечается, что анализ метафор имеет большое значение не только для изучения различных видов дискурса, но и для понимания алгоритмов освоения картины мира. Выявлено, что основные регулярные метафоры спортивного дискурса строятся на взаимодействии таких концептуальных областей, как «спорт» — «война», «спорт» — «шоу», «спорт» — «труд». Уточняется, что в центре внимания данной статьи оказываются новые концептуальные области, которые обогащают и расширяют человеческие представления о спорте.

### Ключевые слова:

модель семантического переноса; спортивный дискурс; спортивная метафора; спортивный нарратив; лингвокультурный подход; когнитивный подход.

## ORIGINAL ARTICLES

### Abstract:

The cognitive and linguocultural aspects of metaphor implementation in Russian linguoculture are considered on the basis of figurative words and expressions in sports discourse. The novelty of the study lies in revealing the fact that more and more new conceptual areas are involved in presenting sporting events and building communication with reader: various terms of IT technologies, the world of TV series and computer games, while new stable systems of comparison begin to form: “sport” — “virtual computer world”, “sport” — “series”. The relevance of the study is confirmed by the use of terms from computer games and TV series that help to form an assessment of events or persons in the world of sports. It is noted that the study of metaphors is of great importance not only for the study of various types of discourse, but also for understanding the algorithms for mastering the picture of the world. At the same time, it is recognized that the main regular metaphors of sports discourse are based on the interaction of such conceptual areas as “sport” — “war”, “sport” — “show”, “sport” — “labor”. It is clarified that the focus of this article is on new conceptual areas that enrich and expand human understanding of sports.

### Key words:

semantic transfer model; sports discourse; sports metaphor; sports narrative; linguocultural approach; cognitive approach.



УДК 811.161.1'42:659.122

## Новые метафорические модели в современном спортивном дискурсе

© Гриценко А. Н., Морослин П. В., 2022

### 1. Введение = Introduction

Изучение метафор и их функций давно нацелено не только на описание выразительных средств языка, но и на особенности осмысления объектов и ситуаций, отношения к определенным событиям. Использование метафоры является результатом определенных знаний о мире, так как это сложная последовательность логических фигур, в создании которой участвует несколько компонентов: с одной стороны, проводится сопоставление двух различных объектов, которые обычно существуют в разных несоотносимых системах, с другой стороны, подобие этих объектов устанавливается на основе сближения качеств объекта. Таким образом, построение метафоры — это всегда творческий акт, в котором реализуются уже имеющиеся знания и одновременно рождается новое знание на основе открытия тождества или подобия.

Помимо логических требований к построению метафоры, к ней необходимо предъявлять и вполне определенные коммуникативные требования, так как в конкретном тропе не будет никакого смысла, если он непонятен адресату, если последний неправильно воспринимает интенции отправителя сообщения. Метафора должна содержать старое и новое знание, которые сопряжены таким образом, чтобы из них вытекали недвусмысленные оценки (если, конечно, автор не хочет добиться именно двусмысленности). Старым является знание о свойствах объекта, новым — неожиданное сближение этих свойств. Следовательно, важно, чтобы опора на старое была понятна, это должен быть такой фонд общих знаний, который может быть адекватно воспринят либо всеми, либо входящими в то социальное объединение, которому адресовано высказывание. Бинарная структура метафоры отражена и в известной дефиниции исследователей Ричардса и Блэка, которые отмечали участие в метафоре «двух мыслей о двух разных вещах. Причем эти мысли, возникая одновременно, выражаются с помощью одного слова или предложения, значение которых есть результат их взаимодействия» [Ричардс, 1990, с. 46].

Процессуальная модель метафоры может выглядеть так: отправитель сообщения (= творец метафоры) желает сформировать у реципиента определенный взгляд на объект, передать ему собственные оценки; для этого он



избирательно выделяет определенные признаки оцениваемого объекта и прилагает их к другому типу объектов, оценки которых уже сформированы либо как положительные, либо как отрицательные. Таким образом, на новый объект, являющийся основным предметом речи, переносятся оценки, отношение, свойства сравниваемого объекта, а суть метафорической модели заключается в сопоставлении признаков слов одного класса с признаковыми словами другого класса, в результате которого рождается новое знание, которое выражено в суждении о сходстве, подобии, общности процессов. Описанные подходы к изучению метафоры представлены также во множестве работ, определивших теоретическую базу настоящего исследования [Арутюнова, 1990, с. 5—33; Баранов, 2014; Блэк, 1990, с. 153—172; Вежбицкая, 1990, с. 133—153; Гак, 1998, с. 26; Лакофф и др., 2004; Чудинов, 2001].

## **2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review**

Многолетние исследования в данной области позволили выявить «метафорический» потенциал разных групп слов и универсальные модели их использования. Так, максимальным потенциалом обладают качественные прилагательные, за ними следуют глаголы чувства, движения, мысли, затем — существительные, именующие животных. Процессы метафоризации реализуются в различных направлениях, нередко даже противоположных: от мира природы к человеку, от одушевленного к неодушевленному. Однако известная регулярность этих моделей приводит к тому, что их образность постепенно стирается, сходит на нет, так как исчезает неожиданность, определенный шок от смыслового сдвига. Такие метафоры регулярны, закономерны и являются одним из основных источников полисемии. Например, многообразные исследования метафор, описывающих различные эмоциональные состояния человека, показали, что в их основе лежат ассоциации с чем-то жидким и текучим, с процессом горения, а также с характеристикой состояний человека (болезнь, состояние в определенный момент), именно на их основе развивается многозначность. Универсальные модели переноса обусловлены особенностями человеческого мышления и прежде всего антропоцентричностью. При разработке данного вопроса была реализована опора на вышеназванные известные работы [Баранов, 2014; Лакофф и др., 2004; Чудинов, 2001], суть которых заключалась в выявлении подобия различных форм бытия, основанного на использовании семантически близких метафорических моделей в определенных видах дискурса.

Если в художественном тексте главной функцией метафоры признается эстетическая (метафора как украшение речи), то в медийном дискурсе главные функции метафоры: активационная (метафора как средство активизации восприятия адресата), оценочная (метафора как инструмент



формирования мнения и отношения), реже — познавательная (метафора как иллюстрация, объяснение объекта). В научном дискурсе на первое место выходит познавательная, эвристическая функция метафоры, в политическом дискурсе, близком к дискурсу СМИ и массовой коммуникации, метафора также выполняет и эвристическую функцию, служа средством осмысления постоянно меняющейся реальности и формулирования новых социальных проектов и смыслов, где важное место занимает и аргументативная (объяснительная) функция, так как она служит средством убеждения аудитории в правильности тех или иных суждений, взглядов.

### **3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion**

#### **3.1. Исследование спортивного дискурса как части медийного дискурса**

Спортивный дискурс, безусловно, является весомой частью медийного дискурса. В силу игровой природы самого вида деятельности спортивный дискурс нередко отражает и даже пародирует политический дискурс и затрагивает интересы огромного количества социальных групп. В последние десятилетия спорт не только трансформируется в особую отрасль экономики, связанную со сферой услуг и с производством товаров, но также он сам становится объектом проникновения новых технологий, и в частности информационных технологий. Это проявляется также в том, что медийное освещение любого спортивного события является важным фактом, без этого такое событие не существует. Изучение спортивного дискурса, спортивной метафоры и спортивных речевых жанров проводилось различными авторами, в качестве объекта исследования здесь выступали различные аспекты: спортивный дискурс в целом [Дроняева, 1989, с. 127—134; Зильберт и др., 2001, с. 45—55; Снятков, 2008], тексты, посвященные отдельным видам спорта [Гриценко, 2015, с. 9—16; Гриценко и др., 2016, с. 135—140; Киселева, 2009; Комлева, 2008, с. 37—41; Кудрин, 2010, с. 127—131; Малышева, 2009, с. 14—20.]. Проведенные исследования были сосредоточены на выявлении основных «наложений», «пересечений» в метафорах при отражении спортивных событий: наибольшей частотностью при описании обладала оппозиция «спорт — война», за ней следовала оппозиция «спорт — театр (шоу)». Целью настоящего исследования было изучение развития указанных концептуальных областей, их детализация, а также дополнение описания новыми областями, находящимися на периферии. Выдвигается гипотеза о том, что постоянно растущий интерес к спорту у широкой аудитории, влияние цифровых спортивных платформ, соцсетей, коммерциализация в целях расширения потенциальных участников дискурса могли привести к расширению или обновлению



концептуальной метафорической базы, актуализировать близкие области, вовлечь такие, которые ранее по различным причинам находились в тени.

### **3.2. Ведущие площадки функционирования спортивного дискурса**

Современный спортивный дискурс развивается очень быстро, и ведущими площадками в настоящее время являются не традиционные спортивные издания, такие как газеты, журналы, брошюры, книги, а цифровые платформы, которые включают и уже названные версии текстов, и новые жанровые формы, например блоги. На площадке портала Sports.ru благодаря современным IT-технологиям уравниваются в правах профессиональные спортивные журналисты, различные специалисты, связанные с подготовкой спортсменов, спортивных соревнований, с изготовлением спортивного инвентаря, просто любители спорта, и это во многом изменяет сам дискурс, так как коммуникация между участниками становится прямой, а функции посредника заключаются в организации и систематизации информационных потоков. Ранее именно журналисты СМИ определяли принципы отражения спортивного события и строили свой нарратив на основе других информативных событий реальной жизни: война, политика, экономика, социальная жизнь, культура, теперь это многоголосная полифония различных мнений, аспектов рассмотрения и подходов. Ранее в крупных спортивных СМИ и трансляциях федеральных каналов профессиональные журналисты стремились воспроизводить общий публичный, прежде всего политический, дискурс, в особенности когда речь шла о международных соревнованиях. Сегодня можно заметить изменения, которые проявляются, в частности, во влиянии на профессиональный дискурс информационной повестки соцсетей: актуализации содержания, использования популярных мемов, коммерциализации. Современный спорт давно стал экономической отраслью, в нем на первое место постепенно выходят технологии подготовки, проведения, изготовления и применения, как и в любой другой сфере. Это не может не отразиться и на дискурсе, который в основе своей является общегражданским. Именно поэтому портал Sports.ru был использован как основной источник речевого материала, причем в рассмотрение принимались не только статьи профессиональных журналистов, но и материалы популярных блогеров. Основу исследования составили заголовки и виды текстов, посвященные наиболее популярным видам спорта: футболу, хоккею, фигурному катанию, биатлону. Материал отбирался методом сплошной выборки за последние несколько лет, затем подтверждался посредством конкретных поисковых запросов.

В спортивном дискурсе метафоры эксплицируют концепты, с помощью которых может быть определена спортивная деятельность: игровая сфера (война и шоу), экономика, информационное обеспечение, — именно



они составляют тот общий концептуально-метафорический фон, внутри которого становится возможным появление новых элементов, изменяющих или уточняющих наши представления о спорте. Множество концептов спорта (а также совокупность ситуаций) формируют спортивный дискурс как уникальный. Но спорт как вид деятельности не отличается уникальностью, это игровая деятельность человека, ее суть заключается в имитации, поэтому многие концепты, которые находят воплощение в текстах спортивной тематики, вторичны, рождены на основе сопоставления, наложения конкретных сценариев спортивной сферы на конкретные сценарии других видов деятельности: трудовой, игровой, социальной и даже коммуникативной.

### **3.3. Концептуальные области и их взаимодействие**

В специальных работах, посвященных дискурсу спорта, давно установлено, что взаимодействие концептуальных областей «спортивное состязание» ↔ «война», «борьба» наиболее показательно для этой сферы общения. Это утверждение не требует серьезного обоснования ввиду очевидности того, что любое спортивное событие является имитацией борьбы или войны, побуждает участников к активным формам соперничества, конечной целью спортсмена является «победа», а недостижение этой цели воспринимается как «поражение», оно было подтверждено в ряде исследований [Гриценко, 2015, с. 9—16; Гриценко и др., 2016, с. 135—140; Комлева, 2008, с. 37—41; Кудрин, 2010, с. 127—131; Малышева, 2009, с. 14—20; Свистунова, 2004, с. 123—124]. Отметим, что могут наблюдаться частные интерпретации в отражении события в зависимости от вида спорта: командный или индивидуальный, единоборство или скоростно-силовые виды, сложно-координационные или циклические, но участников все равно разделяют на «своих» и «чужих», а «чужие» легко превращаются из соперников во «врагов». Милитаристский характер восприятия спортивного действия проявляется прежде всего в освещении состязаний командных видов спорта. Этот факт был отмечен как в зарубежных исследованиях, например, Х. Майер [Майер, 1984, с. 13—22] о спортивном событии как репортаже с места событий, так и в работах российских ученых, где, например, было показано, что свыше 40 % метафор, отражающих различные события футбола, представляют его как военное сражение [Гриценко и др., 2016, с. 135—140; Свистунова, 2004, с. 123—124]. Е. Г. Малышева обратила внимание на распространенность милитаристской метафоры и ее экспансию в различные референтные области: «политика», «спорт», «труд», «власть», «любовь» и т. д. [Малышева, 2011].

Еще одна модель, неразрывно связанная с первой, вытекает из имитативности спортивного состязания: «спортивное событие» ↔ «шоу», «театр».



В некоторых исследованиях даже высказывается мнение о том, что именно эта область является ведущей для дискурсивного представления спортивных событий. Данная точка зрения представляется весьма справедливой, так как события некоторых популярных видов спорта (футбол, фигурное катание, биатлон, хоккей, гимнастика) давно превратились в массовый медийный продукт, возникли и сформировались определенные требования аудитории к их проведению, регламенту, трансляции, и они постоянно корректируются с учетом того, чтобы вызывать все больше интереса и доставлять наслаждение. Нельзя не отметить, что представленные оппозиции касаются прежде всего освещения событий спортивной сферы извне, но если сделать попытку посмотреть на сферу спорта, погрузившись в нее, то наиболее частой и логичной областью сопряжения является сфера труда: «спортивная тренировка» ↔ «труд», «тяжелая работа». Это утверждение также вполне закономерно, так как типичный нарратив подготовки спортсмена строится на мифе тяжелого труда, испытаний, перенесенных страданий.

#### **3.4. Лексика IT-сферы в спортивном дискурсе**

Многочисленные исследования спортивного дискурса убедительно показали, что к его базовым метафорам следует отнести, в первую очередь, метафоры войны, шоу (искусство): «спортивное состязание — это война», «спортивное состязание — это шоу (цирк, театр)», «спорт — это искусство / профессионализм / колдовство», «спорт — это труд, работа».

Однако необходимо также отметить еще один важный момент. Освещая различные события, журналисты и блогеры ориентируются на своего читателя, поэтому стараются проводить сближения и сопоставления с такими областями и сферами жизнедеятельности, которые вызывают живой отклик у читателя. Поэтому вовлечение сфер, актуальных для всех концептуальных областей, таких как область информационных технологий, в осмысление спортивных событий вполне ожидаемо, поскольку оно может касаться осмысления жизни спортсмена и «изнутри»: «спорт» — «тяжелая работа», «спорт» — «сложная компьютерная программа, которая может давать сбои», и «снаружи»: «спорт» — «отлаженная операционная система». Отдельные виды спорта, например, фигурное катание, сноубординг и др., давно стали составной частью шоу-бизнеса, а наиболее известные спортсмены являются героями гламурных нарративов, скандальных новостей светской хроники, поэтому совмещение этих двух сред давно осуществляется в столь тесном формате, что очень трудно разобраться, в каком дискурсе существуют данные высказывания.

Таким образом, в спортивный дискурс все чаще вторгаются вполне конкретные «модные» дискурсы, связанные с IT-технологиями и популярными сериалами. Для изучения вопроса были проанализированы в основ-



ном заголовки, виды, а также тексты некоторых материалов, размещенных прежде всего на сайте Sports.ru.

Наиболее популярным термином языка IT-технологий является *перезагрузка*. Он используется по отношению к разным видам спорта и ситуациям, но всегда формирует один и тот же образ абсолютного обновления, нового действия с чистого листа, например: *Перезагрузка Романа Широкова. «Краснодар» снова троллит «Спартак» (24.08.2014); Российское судейство: требуется перезагрузка. Колонка Михаила Борзыкина (24.04.2017); В русском биатлоне — перезагрузка. Еще бы избавиться от Тихонова (02.06.2018); Забудьте рекорды Медведевой и Загитовой. Перезагрузка в фигурном катании не бьет по России (24.8.2018) [АА].* Нельзя не заметить, что данное слово весьма популярно и в других дискурсах, например, в политическом, научном, но его использование вполне однозначно отсылает к определенной операции использования компьютера, в результате которой происходит перезапуск системы и таким образом преодолеваются трудности, которые мешали работе ранее. Вместе с *перезагрузкой* часто используются и синонимические слова, такие как *апгрейд*, *перезапуск*, например: *Андрей Рябинский: Кудряшов проходит усиленный апгрейд в Америке (23.08.2018); «Формула-1» показала мощный апгрейд графики телетрансляций. Выглядит технологично (04.12.2018); Шикарный апгрейд атакующей тройки «Ливерпуля» (21.03.2018); Борисовский апгрейд. Превью к матчу БАТЭ — «Барселона» (20.10.2015); Перезапуск чемпионской гонки, La Gazzetta dello Sport: «Леау, дебют на ура, но сейчас он сдал. Произойдет ли перезапуск с Ибрагимовичем?» (04.12.2019); Перезапуск Эредивизи. 9 вещей, которые нужно знать о первой половине чемпионата Голландии 2012 / 2013 (23.12.2012); Финский тренер перезапускает наш волейбол: доверяет молодым, говорит по-русски, ставит на скорость (11.06.2019); Русский вратарь перезапускает карьеру в Нью-Йорке: помогают бывший тренер Овечкина и мощная оборона (24.11.2019) [Там же].*

### 3.5. Цель эксплуатации в спортивном дискурсе понятий из IT-сферы

Используются в спорте и другие концептуальные понятия из информационной сферы, которые помогают автору взаимодействовать с читателем и передавать оценки происходящего. Например, понятие «антивирус» позволяет расширить понятие «защиты», «устойчивости»: *#MUNFUL. Антивирус (Касперского) Моуринью (09.09.2018); Антивирус Касперовича или почему появились «отказники»? (26.03.2015) [Там же];* сленговое понятие «бан» (забанить, отправить в бан) помогает передать идею «препятствие», «сопротивление»: *ФИФА хочет забанить ролик, в котором Мутко читает рэп Блаттеру (13.08.2015); HEAD: ИТФ принял неправильное решение забанить Марию (09.06.2016) [Там же].* Очень близко понятию «перезагруз-



ка» «перереформатирование», которое актуализирует образы «изменения», «улучшения»: *ЕТТУ готов снова перереформатировать чемпионат Европы по настольному теннису (29.09.2014)*; *Рейтинг команд. Перереформатирование (22.11.2014)*; *Кубок Короля: инсталляция памяти (09.12.2013)* [Там же].

Нельзя не заметить, что понятия, заимствованные из IT-сферы, используются для характеристики системы в целом, ее возможностей, обновления и устойчивости. Слова этой сферы замещают собой другие, передававшие ранее те же смыслы, это система понятий «спорт это — сооружение», например, метафоры строительства: *Перестройка «Атлетико»: рекордные продажи, рекордные покупки, никакой скуки без Гризманна (29.08.2019)*; *Когда нет фундамента. О разгроме «Спартака» в Ливерпуле (07.13.2017)*; *Фундамент бундеслиги. О том, кто и как прорывал немецкий андерграунд (08.12.2014)*; *Итальянский Евроремонт: новый, более успешный выезд Ювентуса в Турцию (28.02.2014)*; *Евроремонт «Спартака» и еще 4 тактических вывода по дерби (30.10.2016)* [Там же]. На это указывают также те факты, что апелляции к миру цифровых технологий становятся более частыми во втором десятилетии и единичными в первом десятилетии нынешнего века.

Желание «обновить» метафорическую базу дискурса связано и с постоянным стремлением к экспрессивности, и с желанием установить более прочный контакт с адресатом, найти своего собеседника, которого интересуется то же самое. Именно поэтому расширение образности развивается в сторону массовых увлечений последнего времени, например, компьютерных игр и социальных сетей: *Трусова, Щербакова и Косторная усложнили программы. А Загитова — пока нет: не рискует с четверными и уступает им по контенту. Алиса Лью готова побеждать обновленным техническим контентом в Финале юниорской серии Гран-при — 2019! (04.12.2019)*; *Квестфаллен. Как закончилась сказка «Малаги» (10.04.2013)*; *Острва. Ощущение, как будто ты герой какого-то квеста. «Баник», который сейчас рвется вперед и стадион вокруг промзоны (17.10.2018)*; *Надаль и Джокович начинают квест в Рио в одной половине сетки (03.08.2015)*; *Команда «Формулы-1» начала поиски лучшего геймера (05.05.2017)*; *Но Тутберидзе все равно внедрила в «Игру престолов» еще один квад — салхов (02.11.2019)*; *Но это происходит не только за счет квада против двух трикселей. Обратите внимание, что Лиза не прыгает НИ ОДНОГО каскада 3—3 в произвольной программе (15.09.2019)* [Там же]. Квад в языке геймеров это — нечто, что увеличивает силу игрока в несколько раз.

Увлечение блокбастерами и сериалами также является важным элементом социально-групповой маркировки. Метафоры, основанные на сближении спортсмена с героем известного фильма или спортивного события и киножанра, выполняют, в первую очередь, оценочную функцию, помогают



говорящему передать свои эмоции: *«Матрица» Жубера — главный разрыв нулевых: латексный костюм, дорожки шагов из соседней галактики, безумие на трибунах (16.11.2019); Матрица, перезагрузка. Каким будет предолимпийский сезон? Почему предсезонка Криштиану — лучший сериал этого лета (17.04.2016); Настраивайтесь на новый сезон допинг-сериала: похоже, Россия обманула всех с пробами (и это вскрылось) (24.09.2019); Флэшбек. Лучшие бомбардиры АПЛ: от Тедди Шерингема до Харри Кейна (03.10.2017); Фуркад превратил биатлон в вестерн: уловки с дыханием и кашлем, наезды на чужие лыжи, создание паники (18.09.2019); Казанский вестерн; 5000-й матч КХЛ превратился в увлекательный спектакль, в котором случилось все, что только может случиться в хоккейном поединке: великолепные голы, силовые приемы по правилам и без, драки и удаления различной величины. Настоящее пиришество для болельщика (19.09.2015); «Ливерпуль» вернулся на первое место после триллера в Ньюкасле. Ориги — герой, у Салаха травма (05.05.2019); Триллер на 93-й минуте: Лунев навесил как вингер, Мак забил, но после VAR гол «Зенита» отменили (29.09.2019); Триллер в Mediolanumforum, или Лёд разбитых надежд / часть 1 (25.03.2018); «Ситком» на матче «Оренбург» — «Рубин»; Футбольная антиутопия: о провальном старте «Вердера» (30.10.2017) [Там же].*

Отправители информации нередко вступают в своеобразное взаимодействие, игру с реципиентами, накладывая на спортивное событие рамку любимого сериала. Постоянный параллелизм понятий «спорт» — «фильм» характеризует взаимное осмысление события, и автор, и читатели, совмещая схему сериала и, например, ролевые функции игроков, пытаются выстроить новую картину как фильма, так и игры. Это во многом объясняет и истоки возникновения спортивного состязания как зрелищного действия, шоу, определенного увлекательного нарратива, так как любое спортивное событие талантливый комментатор может превратить в интересную историю с захватывающим сюжетом. Стремление человека эмоционально обработать пережитые события, представить их в виде оригинальной версии и определенным образом структурировать отражает его способность к различным формам познания и к творчеству. Наиболее ярко это представлено в попытках и авторов, и читателей совместить свою любовь к спорту и к сериалу «Игры Престолов»: *Баскетбольные фаны не смотрят «Игру Престолов», у них есть сериал про НБА; Мир крутился вокруг 15 апреля — дня выхода первой серии нового сезона «Игры Престолов», но у фанов, фанаток и простых любителей NBA день X настал раньше — 11 апреля стартовал новый сезон «Игры Подборов» (в оригинале «Game of Zones»); «Майами Хит» станут Ланнистерами, а «Сан-Антонио» — белыми ходоками (05.05.2019); «Красно-белые ходоки». Афиша к матчу*



*«Спартак» — «Ростов» в стиле сериала «Игра престолов» (05.05.2019); Белые ходяки. 5 белокожих спринтеров, которые способны удивить; Игра престолов в НХЛ. Логотипы всех команд лиги в стиле знамен Вестероса; Месси — Ланнистер или Старк? Кто Король ночи среди тренеров? Если Реал это — Серсея, то Роналду это — Джеймс Ланнистер. Королева и ее брат были связаны не только фамилией (брендом Реала), но и тремя детьми (опять вспомним 3 подряд победы в ЛЧ) (12.04.2019); Чтобы распознать в Барселоне Дейенерис, нужно просто расшифровать многочисленные титулы претендентки на Железный трон (16.08.2015); Карпин — Джон Сноу, диктор с голосом Тириона: «Ростов» превратил матч со «Спартаком» в мир «Игры престолов» (15.04.2019); Германия. Кто король севера? «Фленсбург» безупречный! (10.09.2018) [Там же].*

При исследовании различных номинаций «агентов» — спортсменов, тренеров, менеджеров — в спортивном дискурсе выбираются прежде всего яркие, характеризующие номинации, на что мы указывали ранее [Гриценко и др., 2016, с. 135—140]. Анализ «сериальных» метафор подтверждает этот факт: основная цель этого приема — охарактеризовать участников спортивного действия, распределив их в соответствии с положительными и отрицательными, трагическими или комическими персонажами или событиями популярного сериала. Так участникам дискурса удается выразить собственные оценки, установить прочный контакт с адресатом, а также драматизировать само событие, превратить его в игру. Это выражается в сопоставлении спортсменов, тренеров, судей с героями любимых сериалов, а конкретных событий — с запоминающимися эпизодами.

Еще одно важное наблюдение заключается в том, что стремление представить спортивное событие как популярный сериал свидетельствует о восприятии отдельного события как части, эпизода в длинной, связанной единой интригой цепи. Помимо сериала «Игры Престолов», используются и другие популярные телесаги: «Доктор Хаус», «Во все тяжкие», а также и персонажи известных вселенных, например, Марвела: *Доктор Хаус для Динамо. Давайте немного поиграем в доктора. Очень часто в последнее время мы слышим, что наша любимая команда больна ... каким-то «синдромом выездных матчей» (16.04.2011); «Неопределённость Гейзенберга». Центральный Дивизион (25.04.2010); Локо-Джокеры. Еще одна причина, почему «Локомотив» на первом месте (11.03.2014); Капитан Марвел: Как Брайан Робсон стал легендой английского футбола (05.02. 2014) [АА].*

#### 4. Заключение = Conclusions

Театрализация и драматизация спортивных событий осуществляется в том числе и за счет того, что привычное для данного дискурса сближение



представлений о спорте и войне дополняется за счет новых популярных областей: IT-сферы, сериалов, компьютерных игр. Метафора выступает в таком случае как основное средство эстетизации события, экспрессии и поддержания интереса к нему, немаловажным для современных спортивных платформ является и фактор усиления ожидаемой социальной реакции. Новизна и оригинальность значительной части метафор эксплицирует эмоциональность как один из основных признаков дискурса спортивных СМИ. Установление новых связей дискурса спорта с другими системами понятий позволяет не только разнообразить коммуникацию с читателем, но и «геймифицировать» ее, постоянно меняя «углы рассмотрения».

### Источники

АА — *Архив* автора.

### Литература

1. *Арутюнова Н. Д.* Метафора и дискурс / Н. Д. Арутюнова // Теория метафоры. — Москва : Прогресс, 1990. — С. 5—33. — ISBN 5-01-0015 99-4.
2. *Баранов А. Н.* Дескрипторная теория метафоры / А. Н. Баранов // Дескрипторная теория метафоры. — Москва : Языки славянской культуры, 2014. — 632 с. — ISBN 978-5-9905856-7-6.
3. *Блэк М.* Метафора / М. Блэк // Теория метафоры. — Москва : Прогресс, 1990. — С. 153—172. — ISBN 5-01-0015 99-4.
4. *Вежибицкая А.* Сравнение — градация — метафора / А. Вежибицкая // Теория метафоры. — Москва : Прогресс, 1990. — С. 133—153. — ISBN 5-01-0015 99-4.
5. *Гак В. Г.* Метафора : универсальное и специфическое / В. Г. Гак // Метафора в языке и тексте. — Москва : Наука, 1998. — С. 26.
6. *Гриценко А. Н.* Метафоры в спортивных СМИ, описывающие мир баскетбола / А. Н. Гриценко // Вестник РУДН. Серия: «Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2015. — № 4. — С. 9—16.
7. *Гриценко А. Н.* Метафорические номинации агентов спортивного события в русских спортивных медиа / А. Н. Гриценко, П. В. Морослин // Вестник РУДН. Серия : Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2016. — № 4. — С. 135—140.
8. *Дроняева Т. С.* О некоторых особенностях повествования в спортивных репортажах / Т. С. Дроняева // Спорт в зеркале журналистики (о мастерстве спортивного журналиста) : сборник статей. — Москва : Мысль, 1989. — С. 127—134. — ISBN 5-244-00334-8.
9. *Зильберт А. Б.* Спортивный дискурс : базовые понятия и категории ; исследовательские задачи / А. Б. Зильберт, Б. А. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация. — Москва : МАКС Пресс, 2001. — Выпуск 17. — С. 45—55.
10. *Киселева В. А.* Лексико-фразеологическая экспликация концепта «футбол» в спортивном дискурсе : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.01 / В. А. Киселева. — Санкт-Петербург, 2009. — 247 с.
11. *Комлева Л. А.* Использование в футбольном дискурсе метафоры других видов спорта / Л. А. Комлева // Вестник Тамбовского университета. Серия. Гуманитарные науки. — 2008. — Выпуск 6. — С. 37—41.



12. Кудрин С. А. Метафорика спортивного дискурса : «футбол-война» / С. А. Кудрин // Вопросы филологии. — 2010. — № 2 (35). — С. 127—131.
13. Лакофф Дж. Метафоры, которыми мы живем / Дж. Лакофф, М. Джонсон. — Москва : УРСС Эдиториал, 2004. — 256 с. — ISBN 5-354-00222-2.
14. Майер Х. Олимпийские игры как модель современного мира / Х. Майер // Международное спортивное движение : Экспресс-информация. — 1984. — Выпуск 19. — С. 13—22.
15. Малышева Е. Г. Метафорическая модель «Спорт — это война» в журналистском спортивном дискурсе (на материале текстов современных печатных и электронных СМИ) / Е. Г. Малышева // Вестник Томского государственного университета. — 2009. — № 328 (ноябрь). — С. 14—20.
16. Малышева Е. Г. Русский спортивный дискурс : теория и методология лингвокогнитивного исследования : автореферат диссертации ... доктора филологических наук : 10.02.01 / Е. Г. Малышева. — Омск, 2011. — 46 с.
17. Ричардс А. Философия риторики / А. Ричардс // Теория метафоры. — Москва : Наука, 1990. — С. 44—67. — ISBN 5-01-001599-4.
18. Свистунова Н. И. Спортивные игры в семиосфере культуры и языка : концепт «футбол» в английском языковом сознании : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.04 / Н. И. Свистунова. — Абакан, 2004. — 188 с.
19. Снятков К. В. Коммуникативно-прагматические характеристики телевизионного спортивного дискурса : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.01 / К. В. Снятков. — Вологда, 2008. — 245 с.
20. Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале : когнитивное исследование политической метафоры : монография / А. П. Чудинов. — Екатеринбург : УрГПУ, 2001. — 238 с. — ISBN 5-7186-0277-8.

## Material resources

AA — *Author's archive*. (In Russ.).

## References

- Arutyunova, N. D. (1990). Metaphor and discourse. In: *The theory of metaphor*. Moscow: Progress. 5—33. ISBN 5-01-0015 99-4. (In Russ.).
- Baranov, A. N. (2014). Descriptive theory of metaphor. In: *Descriptive theory of metaphor*. Moscow: Languages of Slavic culture. 632 p. ISBN 978-5-9905856-7-6. (In Russ.).
- Black, M. (1990). Metaphor. In: *The theory of metaphor*. Moscow: Progress. 153—172. ISBN 5-01-0015 99-4. (In Russ.).
- Chudinov, A. P. (2001). *Russia in a metaphorical mirror: a cognitive study of political metaphor*. Monograph. Yekaterinburg: USPU. 238 p. ISBN 5-7186-0277-8. (In Russ.).
- Dronyaeva, T. S. (1989). About some features of narration in sports reports. In: *Sport in the mirror of journalism (about the skill of a sports journalist): collection of articles*. Moscow: Mysl. 127—134. ISBN 5-244-00334-8. (In Russ.).
- Gak, V. G. (1998). Metaphor: universal and specific. In: *Metaphor in language and text*. Moscow: Nauka. P. 26. (In Russ.).
- Gritsenko, A. N. (2015). Metaphors in sports media describing the world of basketball. *Bulletin of the RUDN. Series: Theory of language. Semiotics. Semantics*, 4: 9—16. (In Russ.).



- Gritsenko, A. N., Moroslin, P. V. (2016). Metaphorical nominations of agents of a sporting event in Russian sports media. *Bulletin of the RUDN. Series: Theory of language. Semiotics. Semantics*, 4: 135—140. (In Russ.).
- Kiseleva, V. A. (2009). *Lexico-phraseological explication of the concept "football" in sports discourse*. PhD Diss. St. Petersburg. 247 p. (In Russ.).
- Komleva, L. A. (2008). The use of metaphors of other sports in football discourse. *Bulletin of the Tambov University. Series. Humanities*, 6: 37—41. (In Russ.).
- Kudrin, S. A. (2010). Metaphorics of sports discourse: "football is war". *Questions of Philology*, 2 (35): 127—131. (In Russ.).
- Lakoff, J., Johnson, M. (2004). *Metaphors that we live by*. Moscow: URSS Editorial. 256 p. ISBN 5-354-00222-2. (In Russ.).
- Malysheva, E. G. (2009). The metaphorical model "Sport is war" in journalistic sports discourse (based on the texts of modern print and electronic media). *Bulletin of Tomsk State University*, 328: (November). 14—20. (In Russ.).
- Malysheva, E. G. (2011). *Russian sports discourse: theory and methodology of linguocognitive research*. Author's abstract of Doct. Diss. Omsk. 46 p. (In Russ.).
- Mayer, X. (1984). Olympic Games as a model of the modern world. *International Sports movement: Express information*, 19: 13—22. (In Russ.).
- Richards, A. (1990). Philosophy of rhetoric. In: *Theory of metaphor*. Moscow: Nauka. 44—67. ISBN 5-01-001599-4. (In Russ.).
- Snyatkov, K. V. (2008). *Communicative and pragmatic characteristics of television sports discourse*. PhD Diss. Vologda. 245 p. (In Russ.).
- Svistunova, N. I. (2004). *Sports games in the semiosphere of culture and language: the concept of "football" in the English language consciousness*. PhD Diss. Abakan. 188 p. (In Russ.).
- Vezhbitskaya, A. (1990). Comparison — gradation — metaphor. In: *The theory of metaphor*. Moscow: Progress. 133—153. ISBN 5-01-0015 99-4. (In Russ.).
- Zilbert, A. B., Zilbert, B. A. (2001). Sports discourse: basic concepts and categories; research tasks. In: *Language, consciousness, communication*, 17. Moscow: MAKS Press. 45—55. (In Russ.).

Статья поступила в редакцию 19.02.2022,  
одобрена после рецензирования 15.04.2022,  
подготовлена к публикации 12.06.2022.